



This book is dedicated to anyone who reaches out to the homeless, and to homeless people themselves.

It is also for all the teachers and students, especially the teachers who made this book possible: Ms. Stroman, our art teacher; Ms. Rodriguez, our Spanish teacher; and Ms. Morenoff and Ms. Hassan, our classroom teachers.

Thanks to the people at Charlie's Place, Christ House, Community Council for the Homeless at Friendship Place, Neighbors Consejo, and N St. Village for letting us visit to do fieldwork. Lastly, thanks to Advisory Neighborhood Commission (ANC) 1-3 for the grant that helped us print our book.

Preface: A Home Without Walls

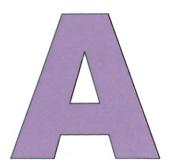
What does it feel like to live on the street? What do you need to survive? Where could you get help, if you wanted it? In this expedition named by students, we investigated these, and other questions facing homeless people in Washington, DC. Through readings, fieldwork, and expert visits, we explored many of the circumstances that can lead to homelessness, and realized that homelessness affects people of all ages, races, and religions.

Throughout the study, we asked ourselves how we can help while respecting people's dignity and humanity. We believe that kids can make a difference in the world, and that it is our responsibility to try.

An A to Z book of Homelessness

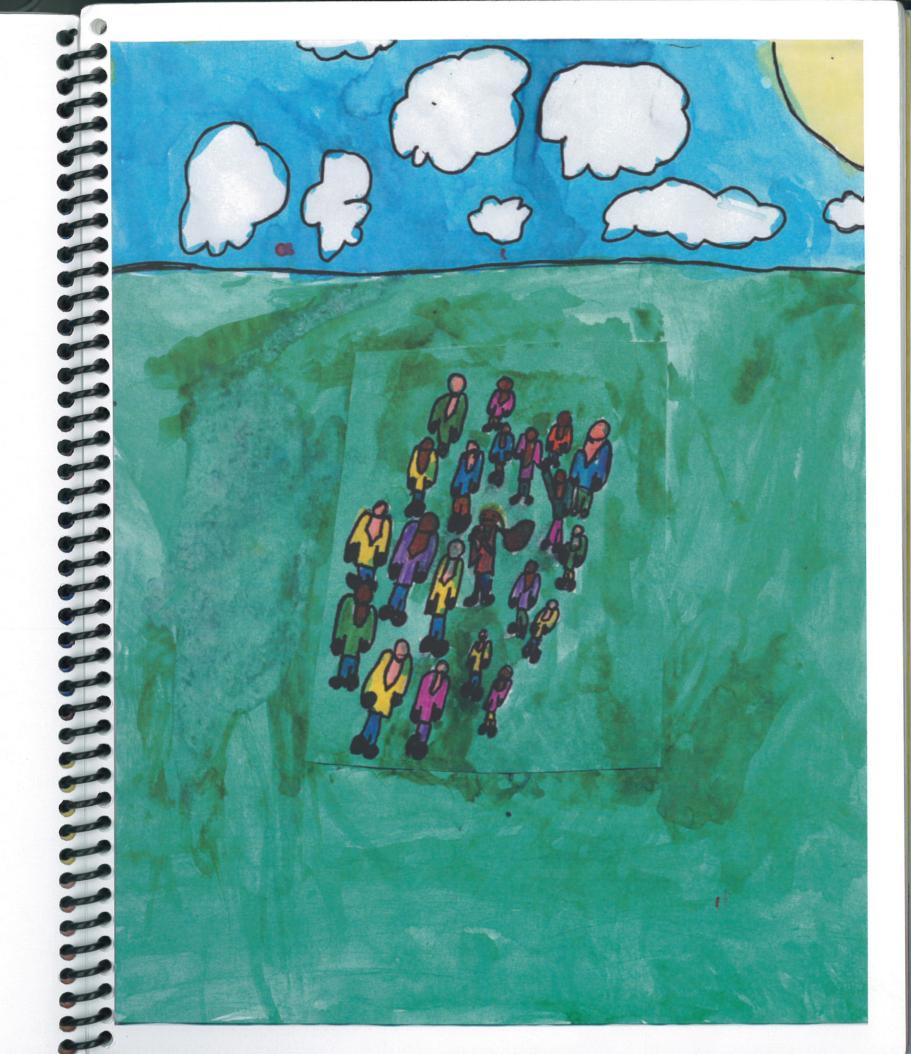
By Ms. Morenoff's and Ms. Hassan's 3rd/4th
Grade class

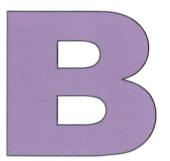




A is for abstract. A homeless person is standing in the middle of the crowd. He cannot understand why they have a home and he doesn't.

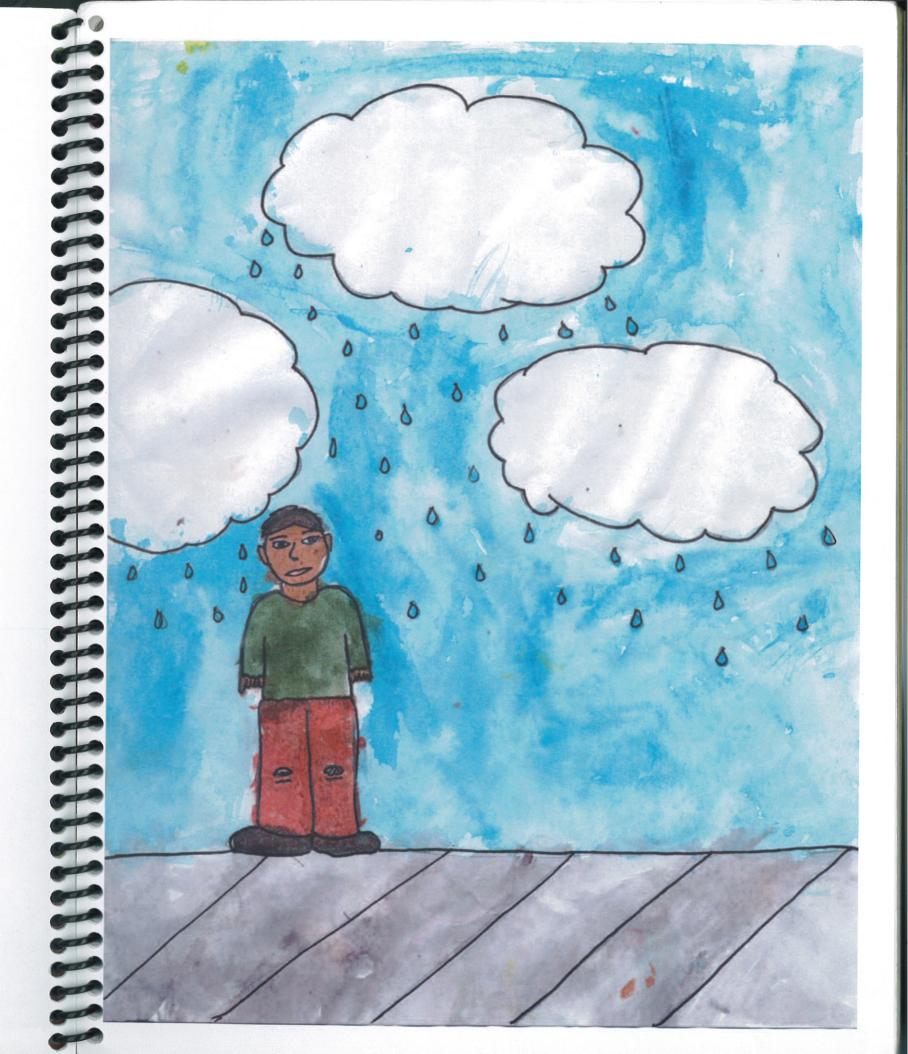
Una persona sin hogar esta parada en medio de la multitud. El no puede entender porque ellos tienen un hogar y el no.





B is for bad weather. He has no shelter to stay away from the bad weather.

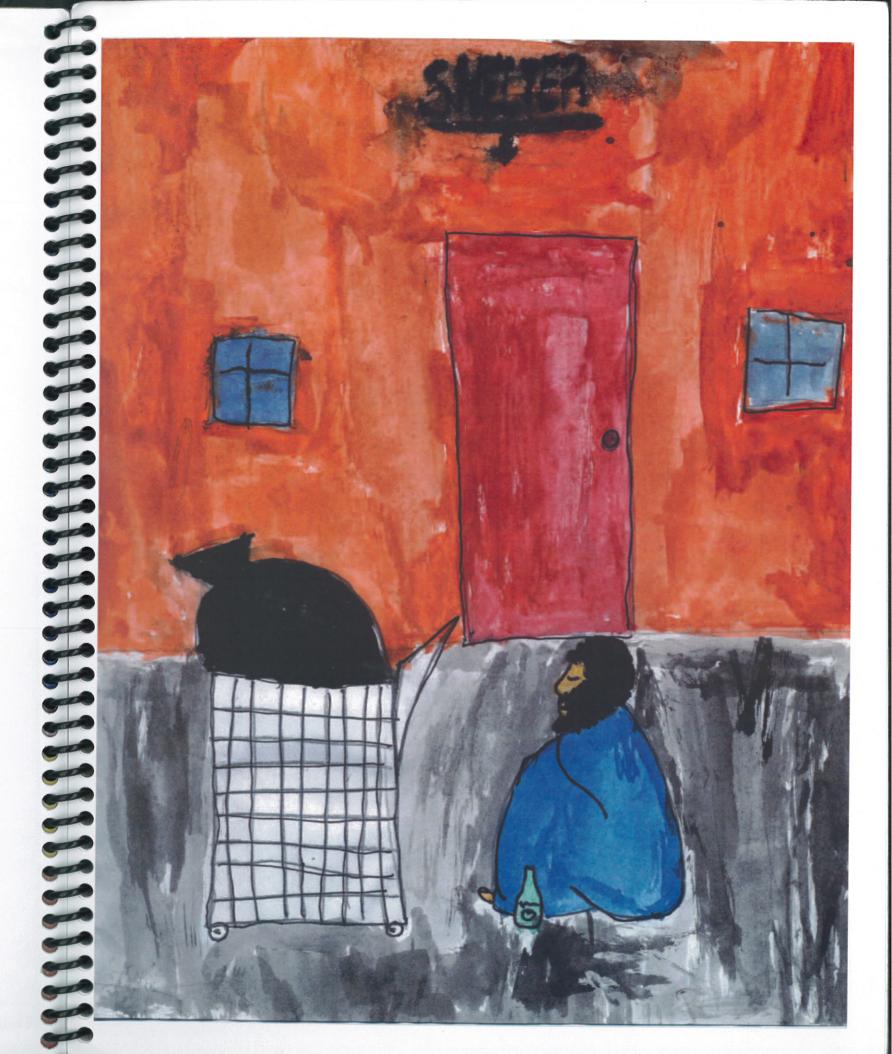
El no tiene asilo donde estarse y protegerse de el mal tiempo.

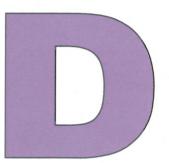




C is for clothes. I don't have enough clothes for winter.

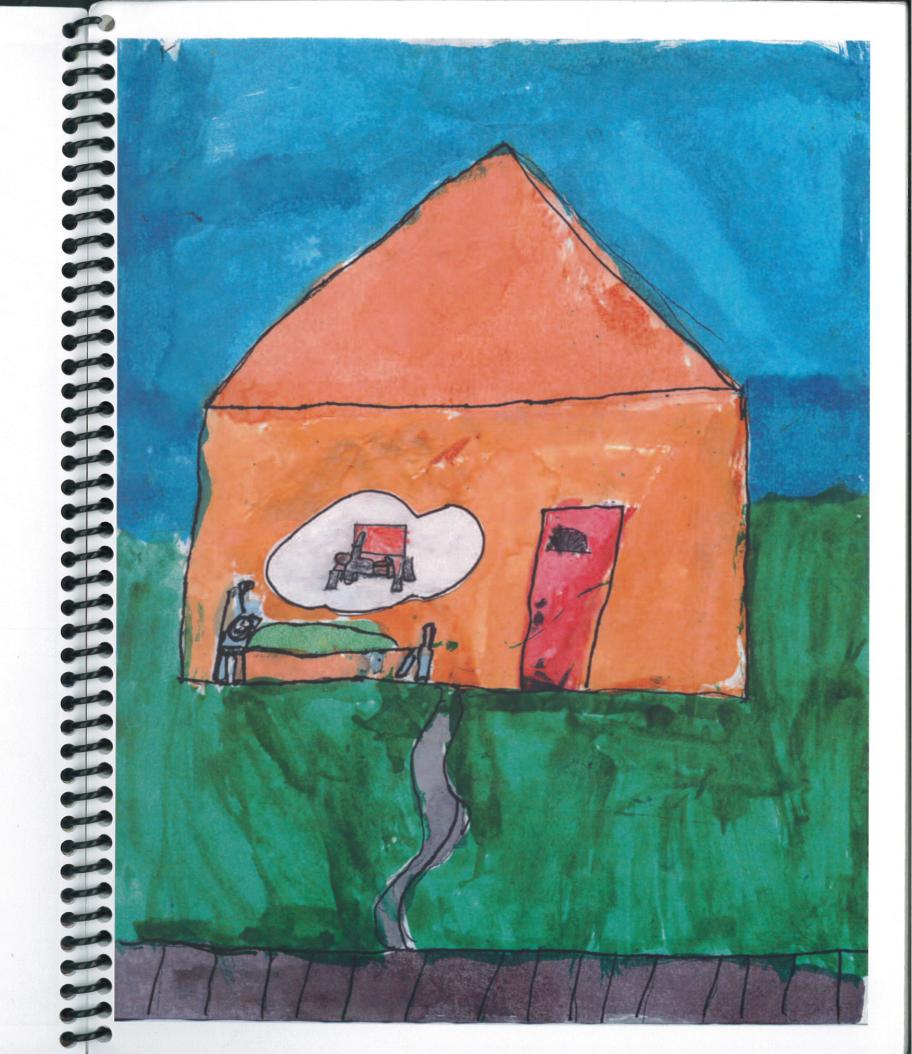
No tengo ropa para el invierno.





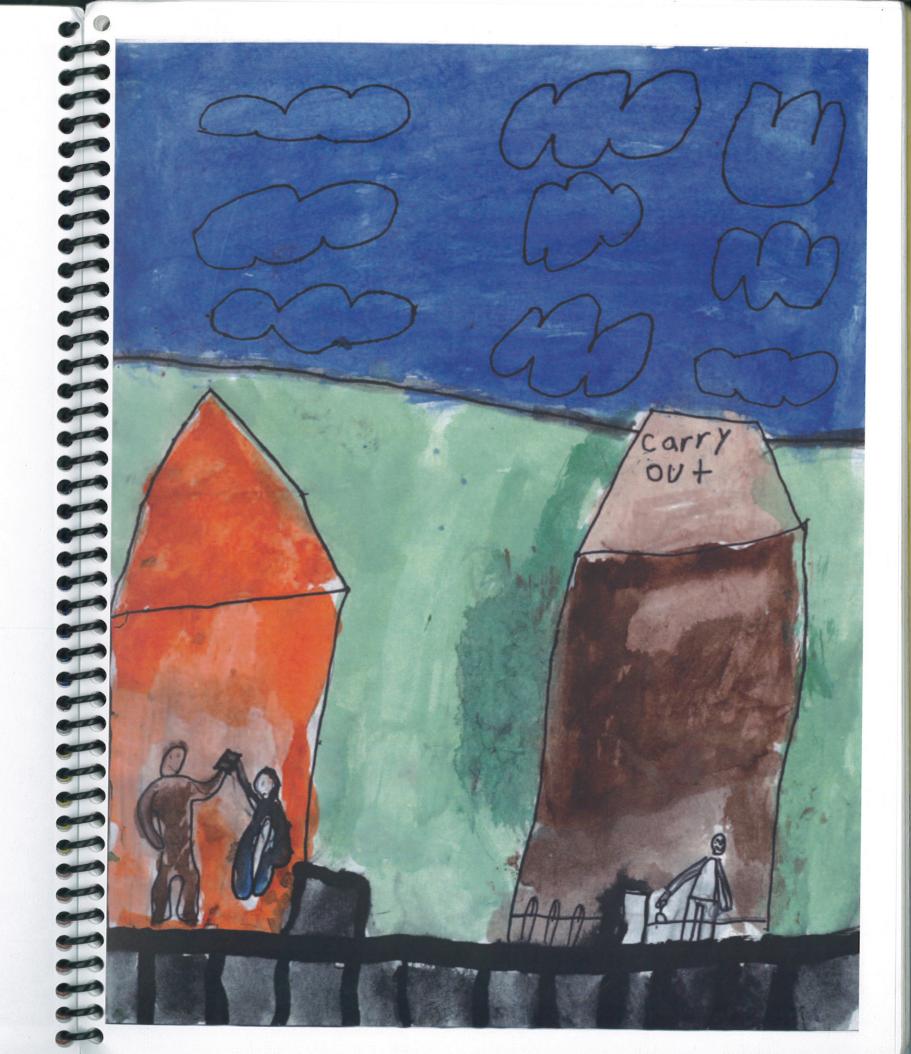
D is for dream. I had a dream that I was homeless. I was sleeping on a bench in Malcolm X Park.

Yo tuve un sueño en el cual yo no tenia hogar. Yo estaba durmiendo en una banco en el parque de Malcolm X.



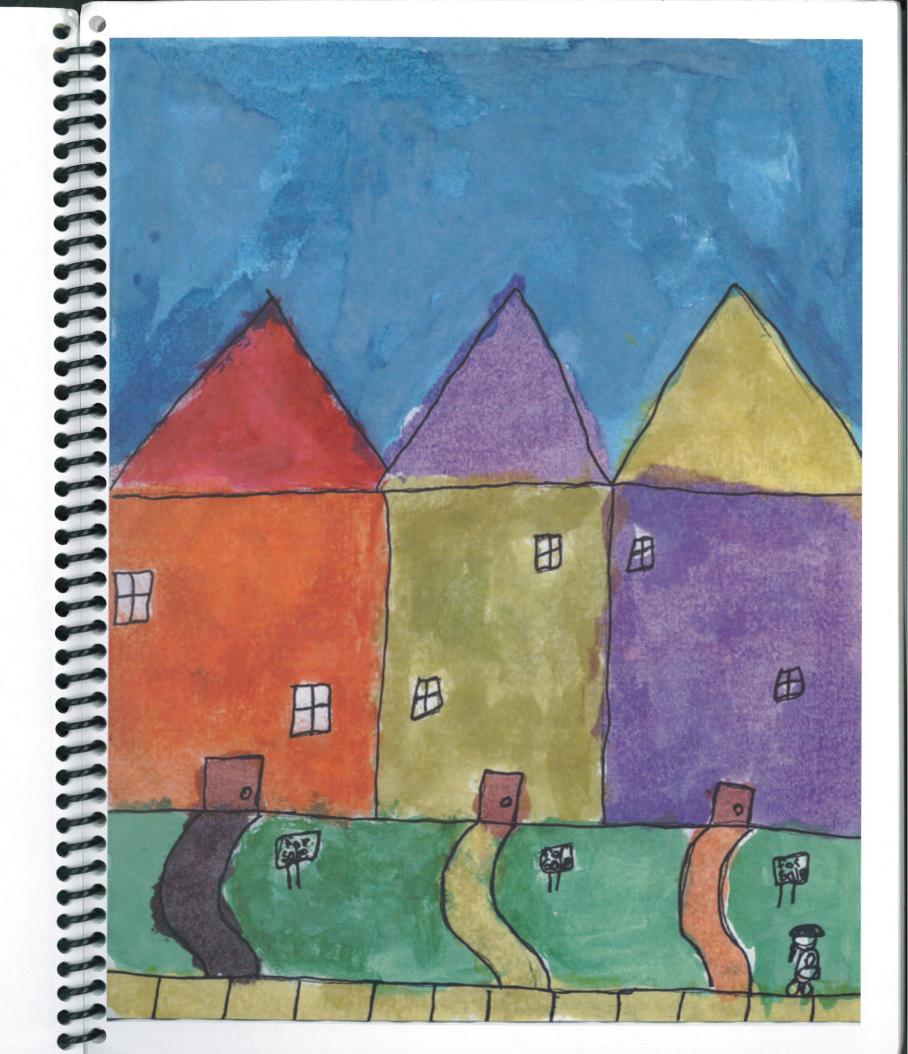
E is for embarrassed. When people look at homeless people, they get embarrassed because the homeless people look dirty out in the streets.

Cuando la gente ve a una persona sin hogar, ellos se avergüenzan porque las personas sin hogar andan sucios por las calles.



F is for finally. Finally I found a home to live in because it is about to snow.

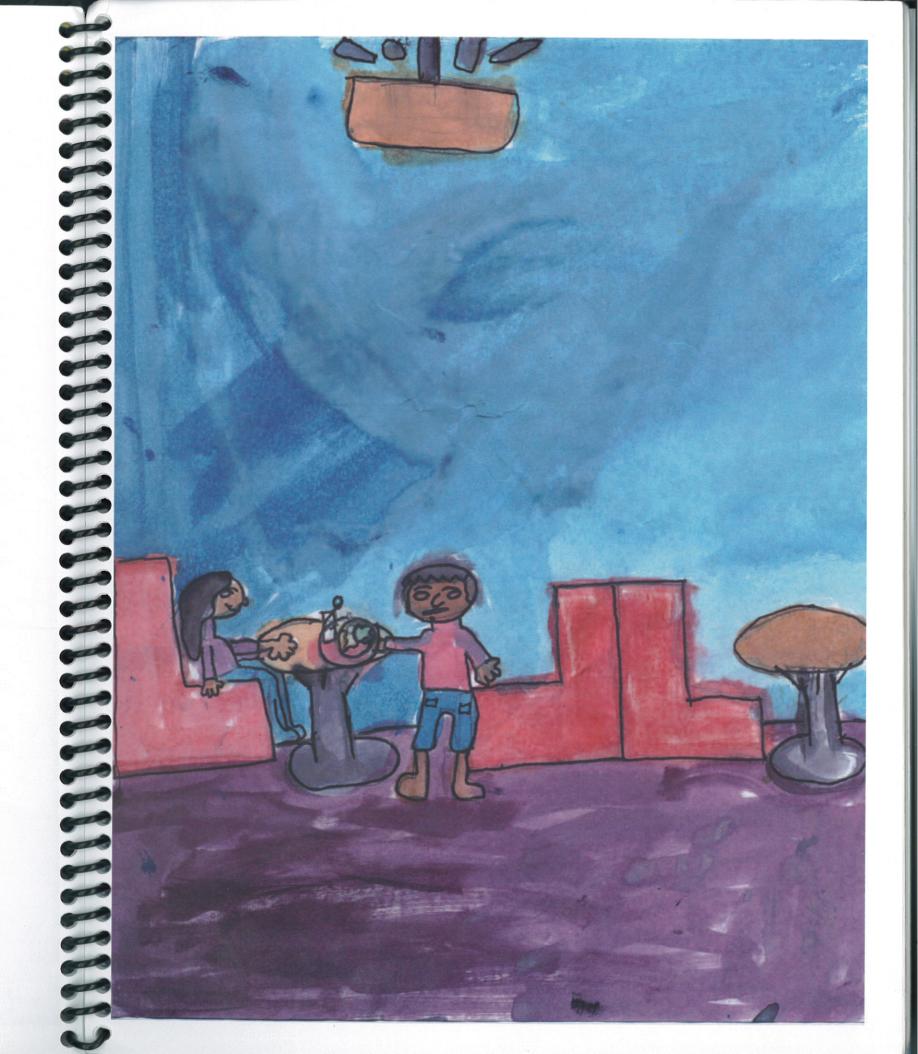
Finalmente, yo encontré una casa para habitar porque viene la nieve.

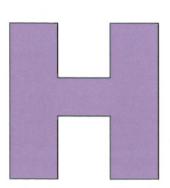




G is for give. I have no money to give you, but I can give you food.

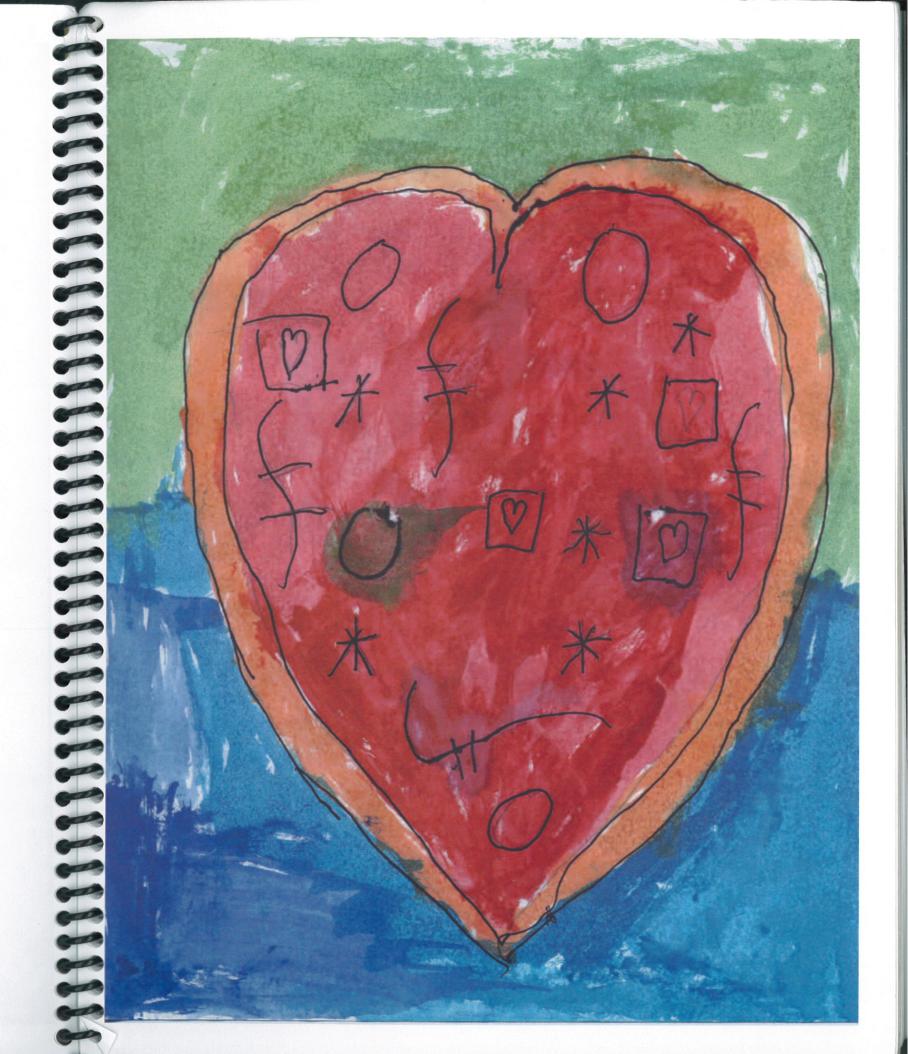
No tengo dinero para darte, pero puedo darte la comida.





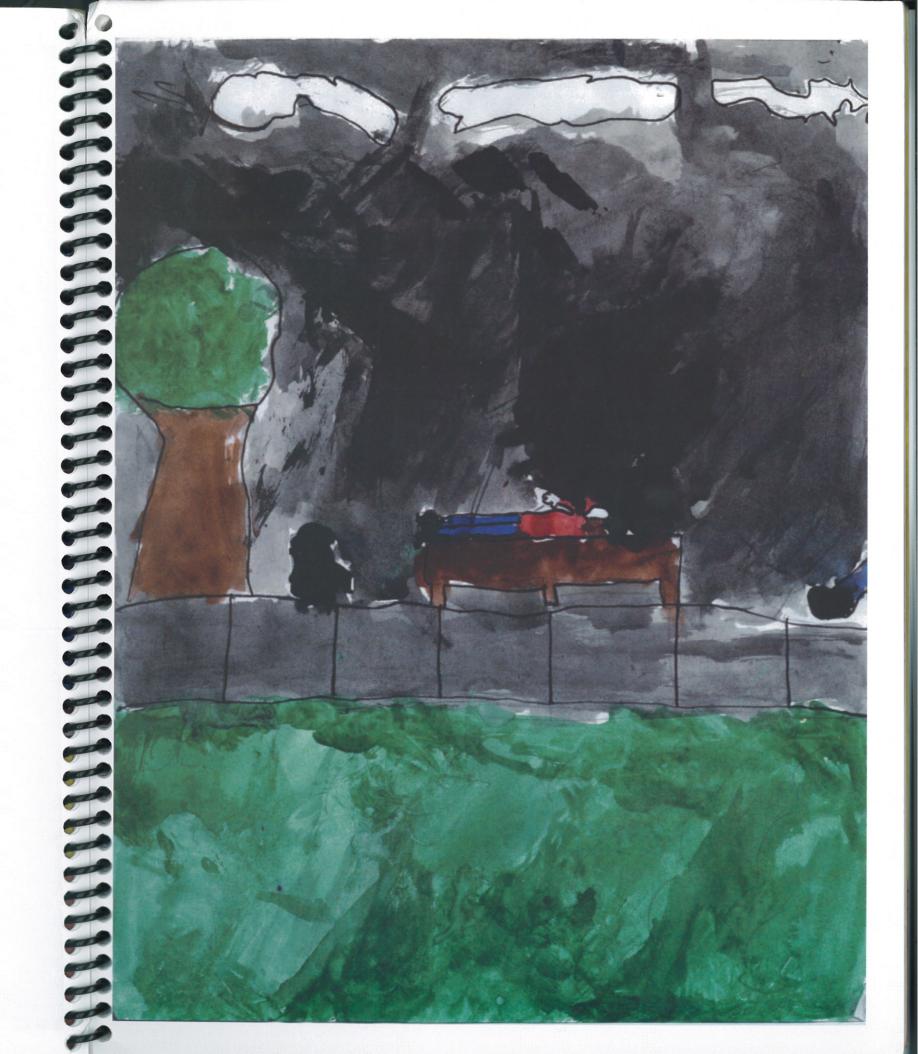
H is for heart. Homeless people have heart. They help other homeless people.

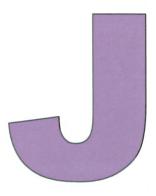
Las personas sin casas tienen corazón. Ellos ayudan a los otros sin hogar.



I is for illness and injured. Some homeless people walk with their illness. Some homeless people get injured living on the street. They lie on benches because they have nowhere else to go.

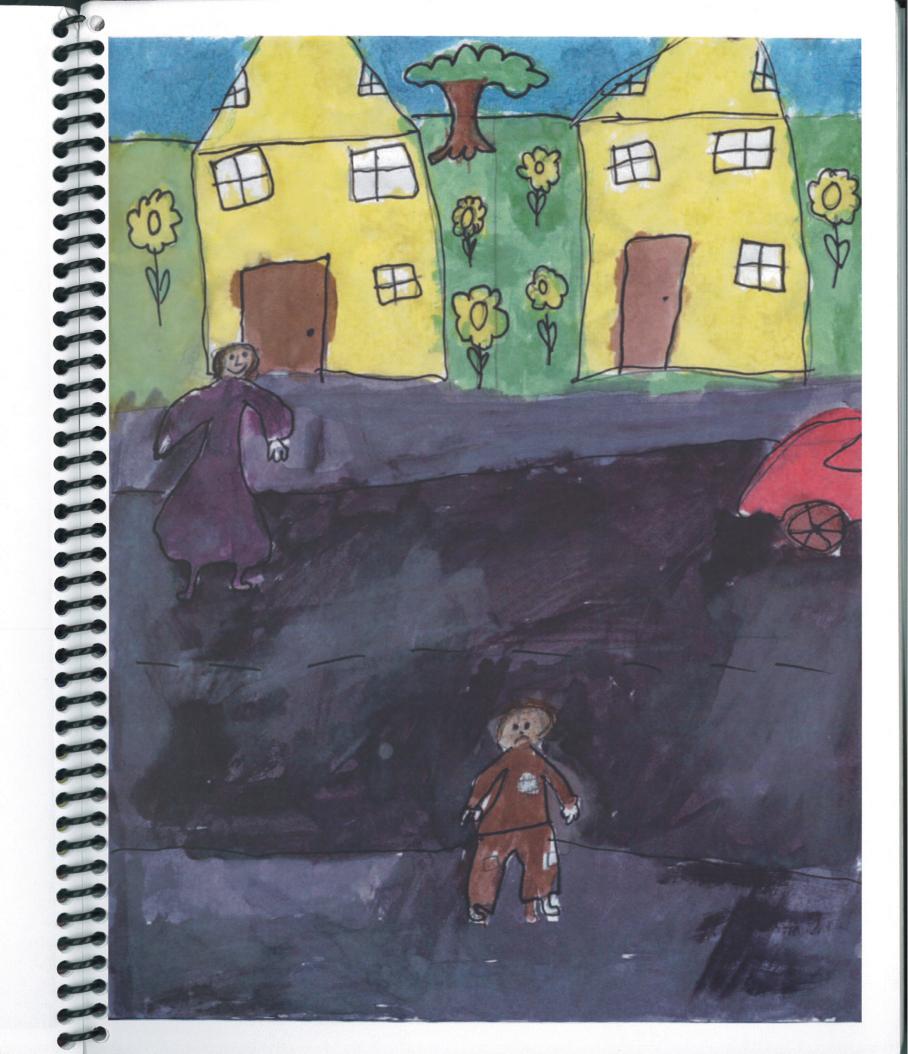
Algunas personas sin hogar caminan con sus enfermedades. Algunas personas sin hogar se lastiman viviendo en las calles. Se acuestan en bancos porque no tienen ningún lugar a donde ir.

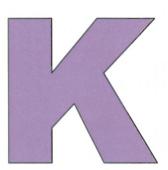




J is for jealousy. So many people have things I don't. My jealousy is pulling me away.

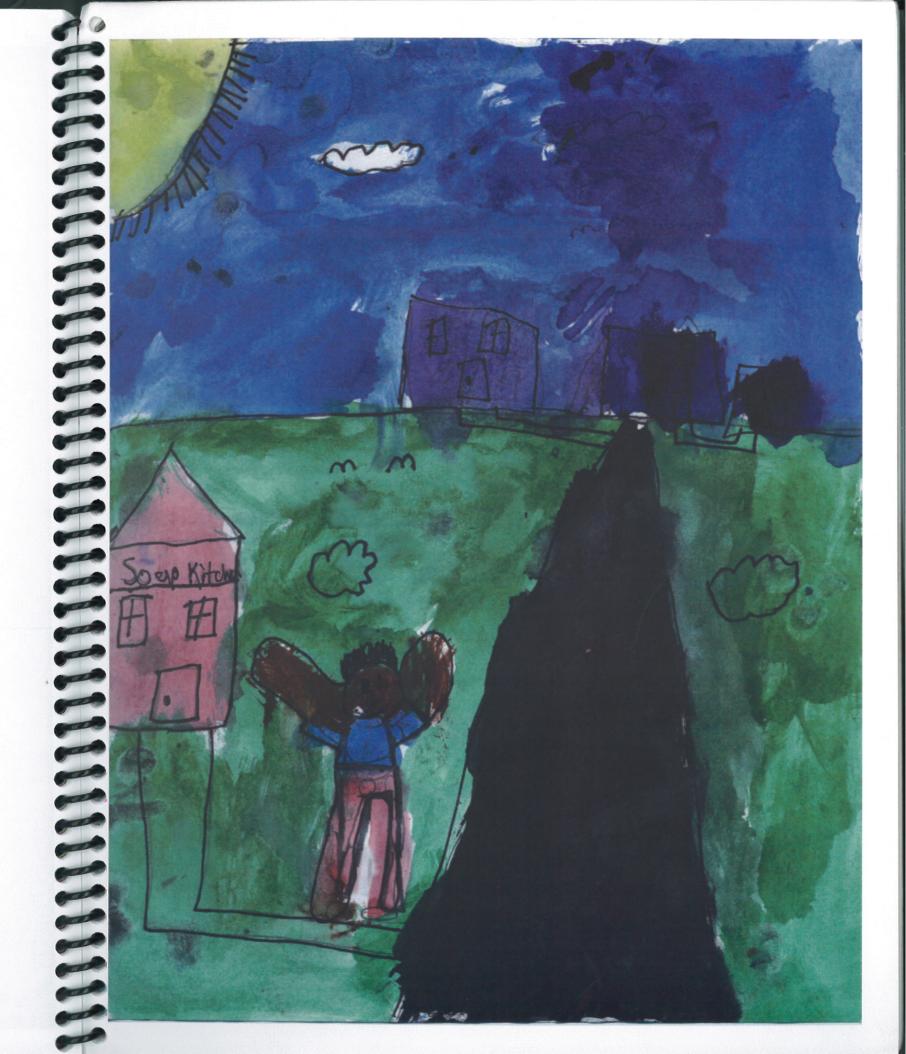
Muchas personas tienen cosas que yo no tengo. Mis cellos me hacen a un lado.





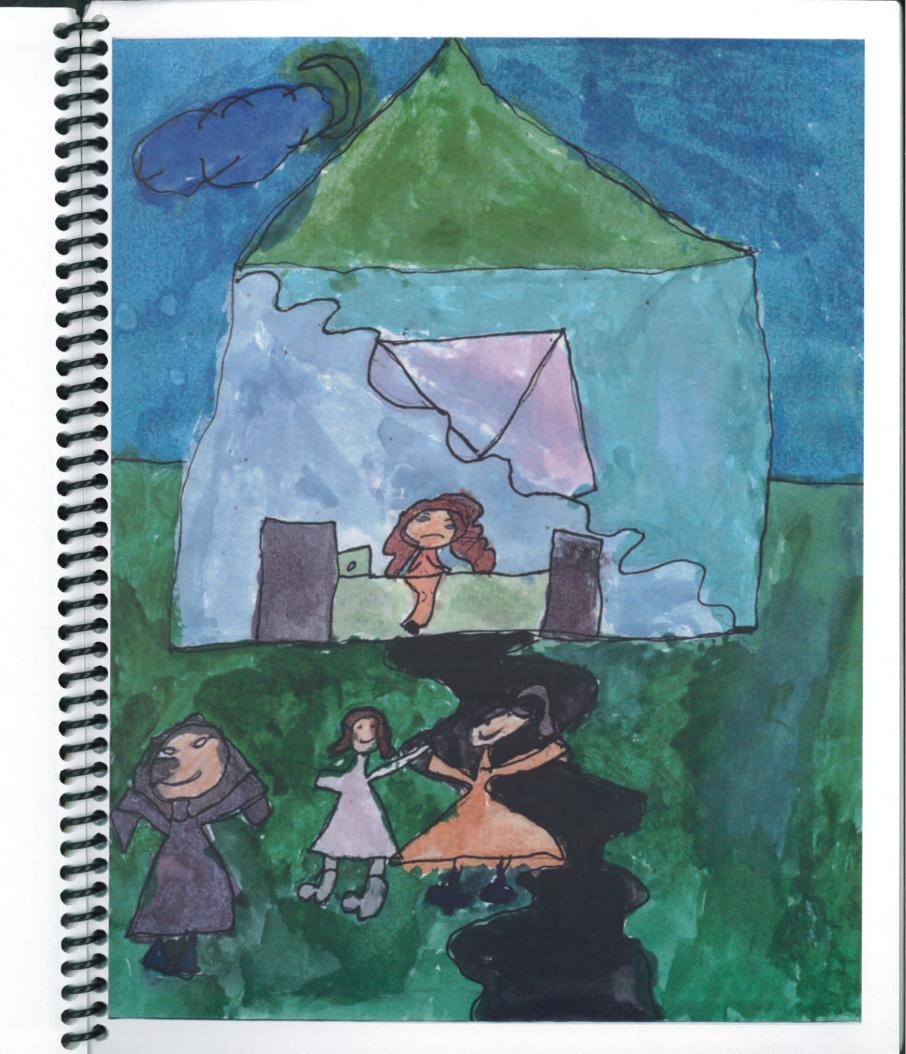
K is for **kitchen**. Soup kitchens give free food to homeless people.

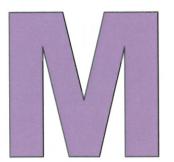
El comedor de caridad le da comida gratis a las personas sin hogar.





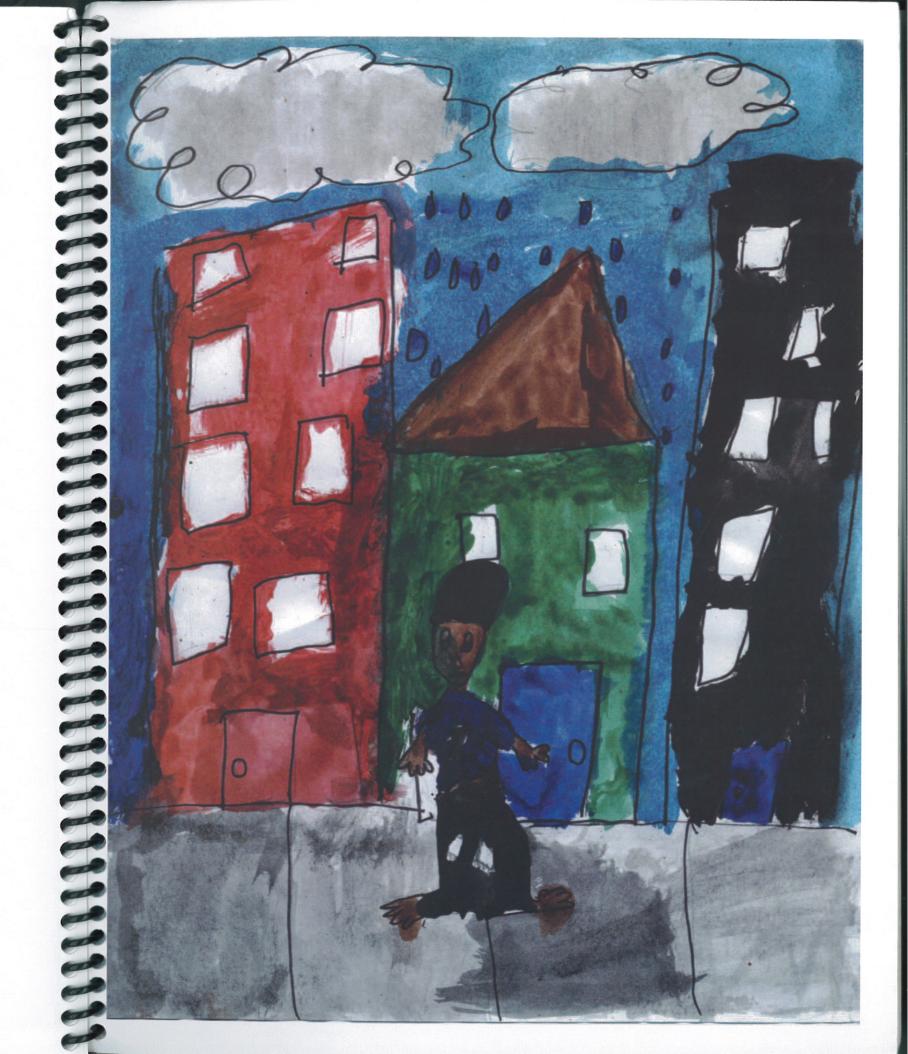
Estoy solo porque la gente no me percibe.

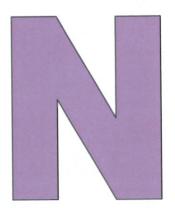




M is for money that I don't have.

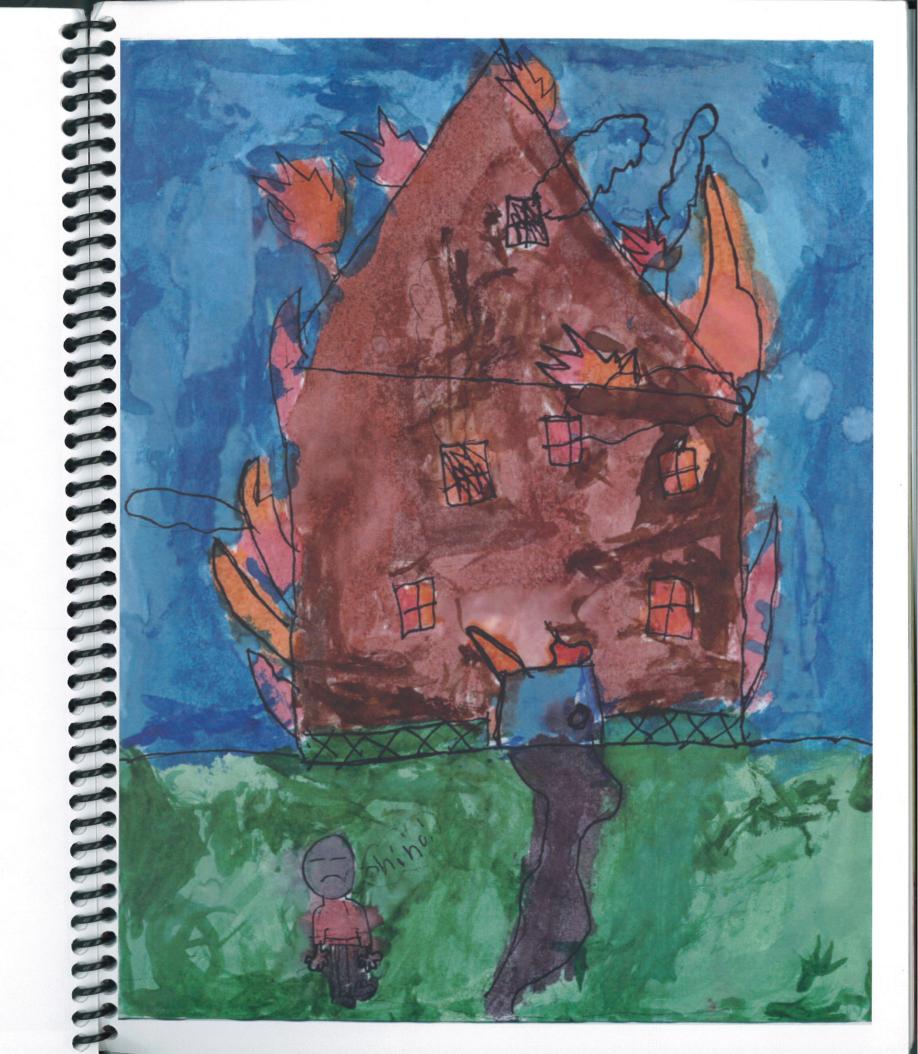
Yo no tengo dinero.

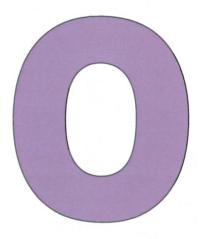




N is for nowhere and nothing. My house was on fire. Then I had nowhere to go. So I went to my car and had nothing else.

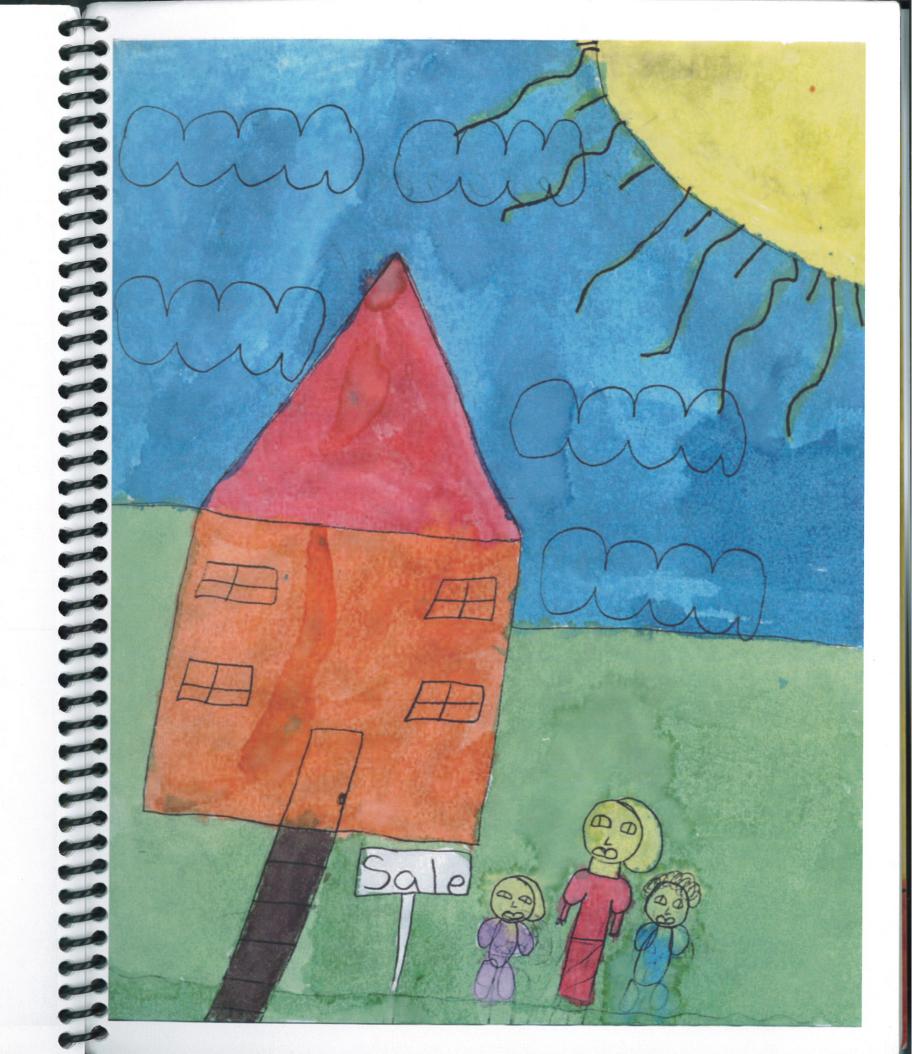
Mi casa esta en fuego. Entonces, no tengo adonde ir. Fui a mi auto porque no tenia a donde ir.





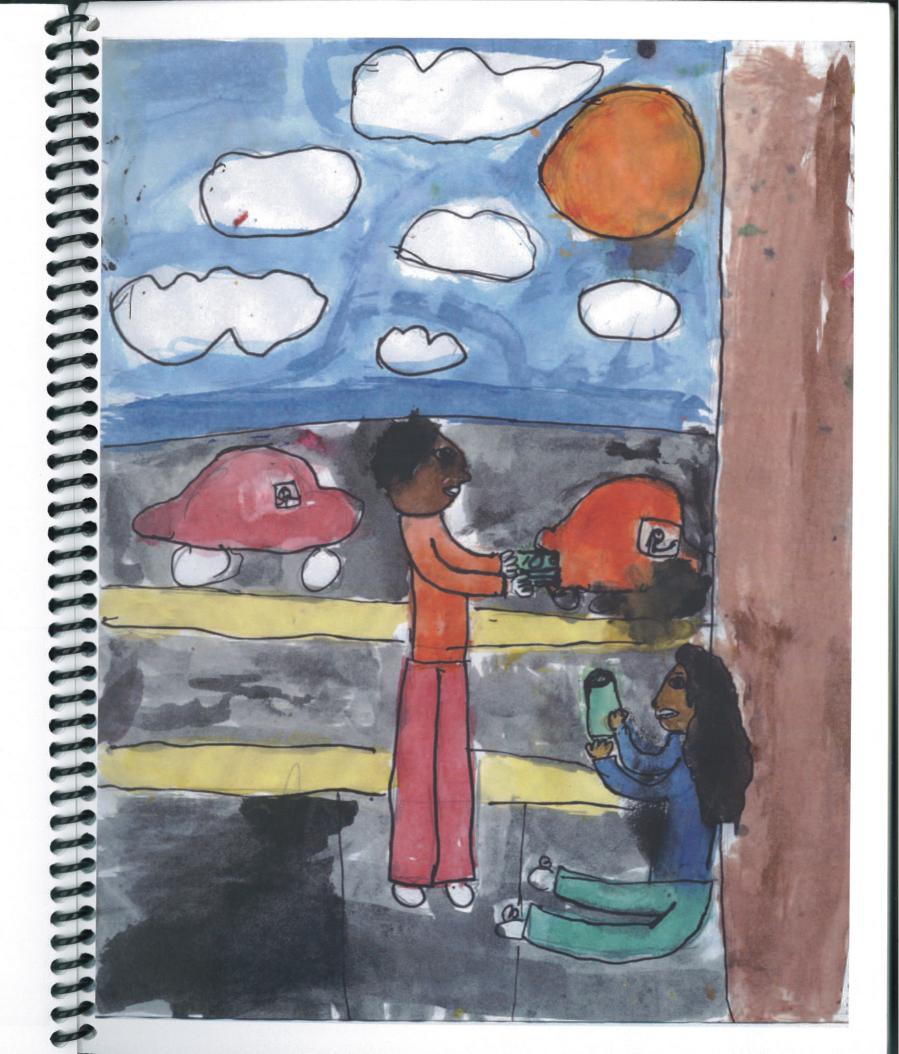
O is for own. I own a house now. The roof of the house is pink.

Ahora, poseo una casa. El techo de la casa es rosado.



P is for pities. The man pities the homeless person who is in need of help and money.

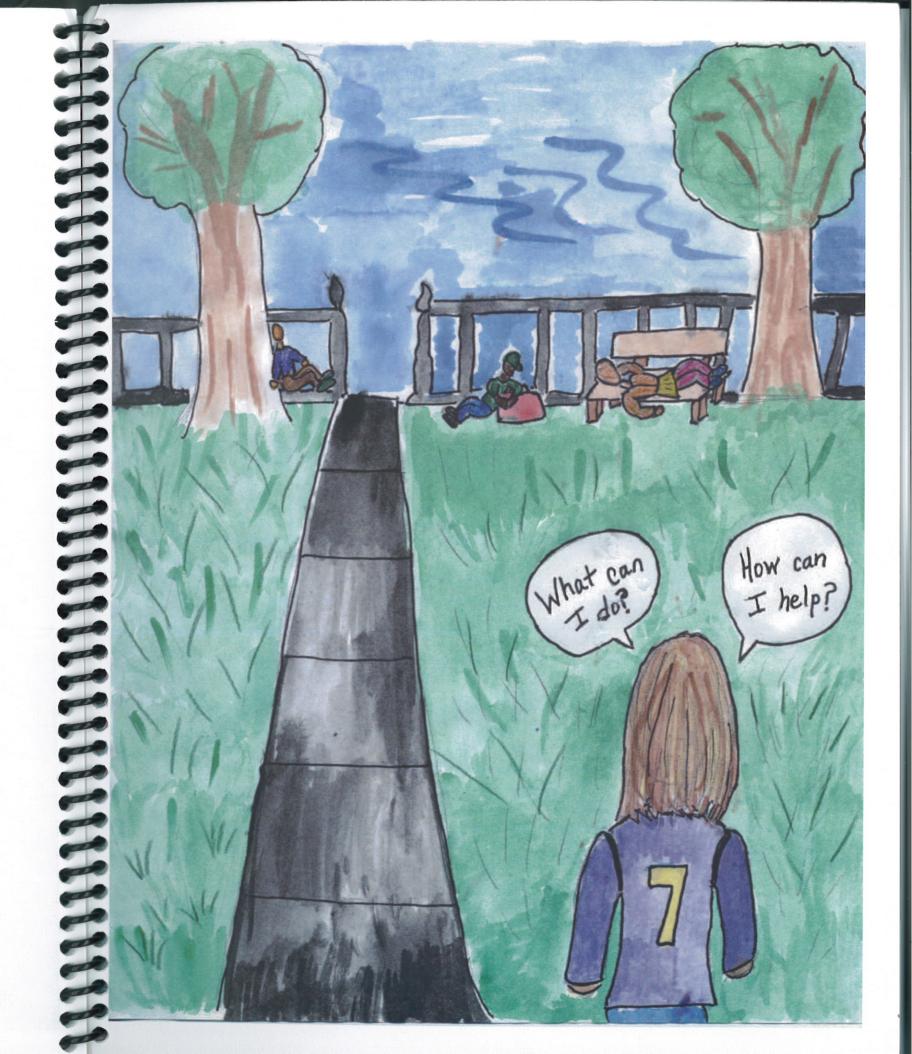
Al hombre le da lastima de la persona sin hogar quien necesita ayuda y dinero.

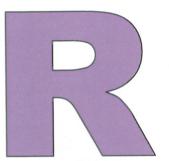




Q is for question. You can help by asking questions about homelessness. What do people need? How can you help?

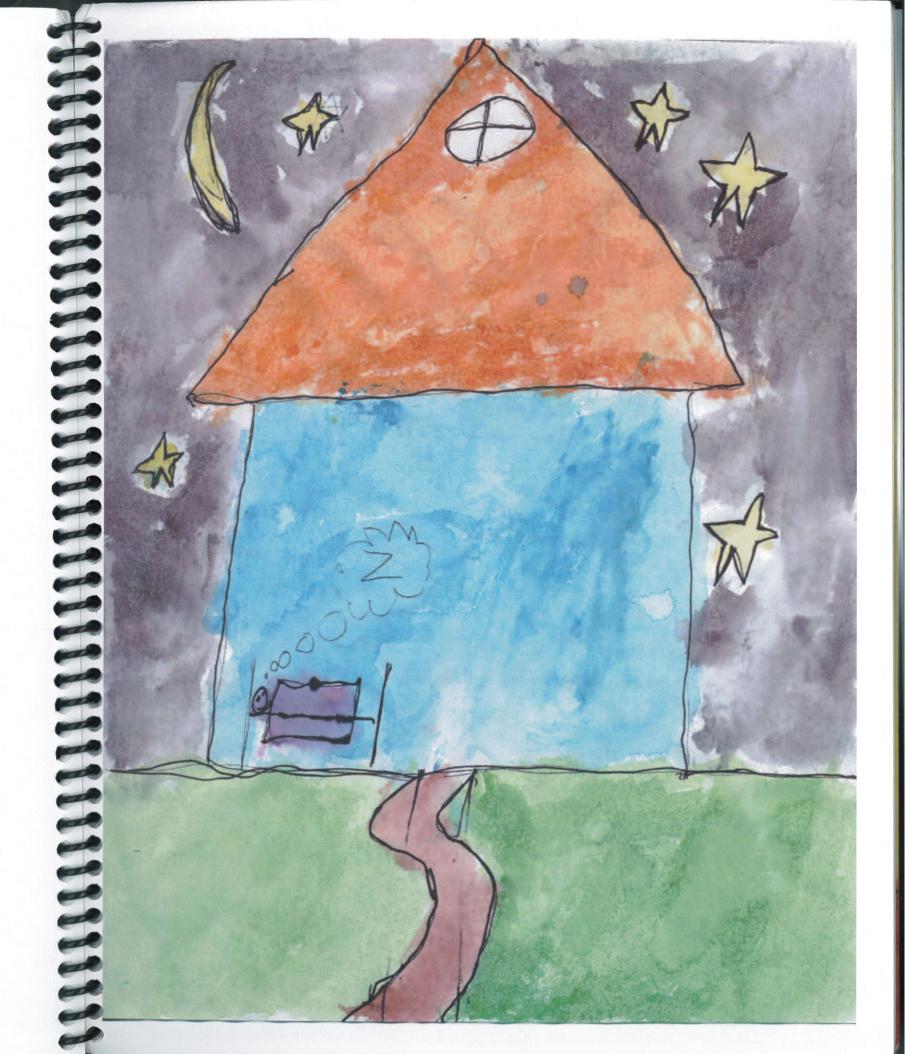
Puedes ayudar haciendo preguntas sobre personas sin hogar. ¿Que cosas necesita la gente? ¿Como puedes ayudar?





R is for roof, rest, and room. Now I have a home. I am in my room, on my bed, resting under my roof.

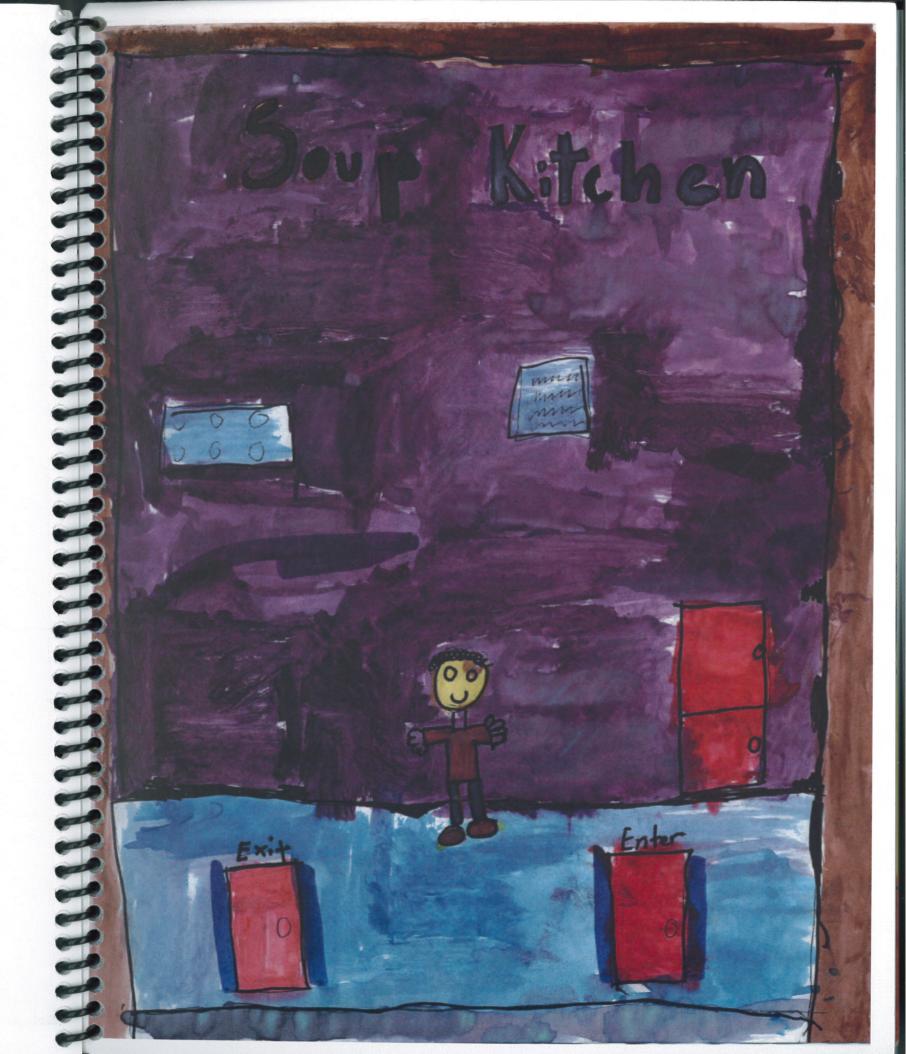
Ahora yo tengo una casa. Ahora estoy en mi cuarto, en mi cama, descansando debajo de mi techo.





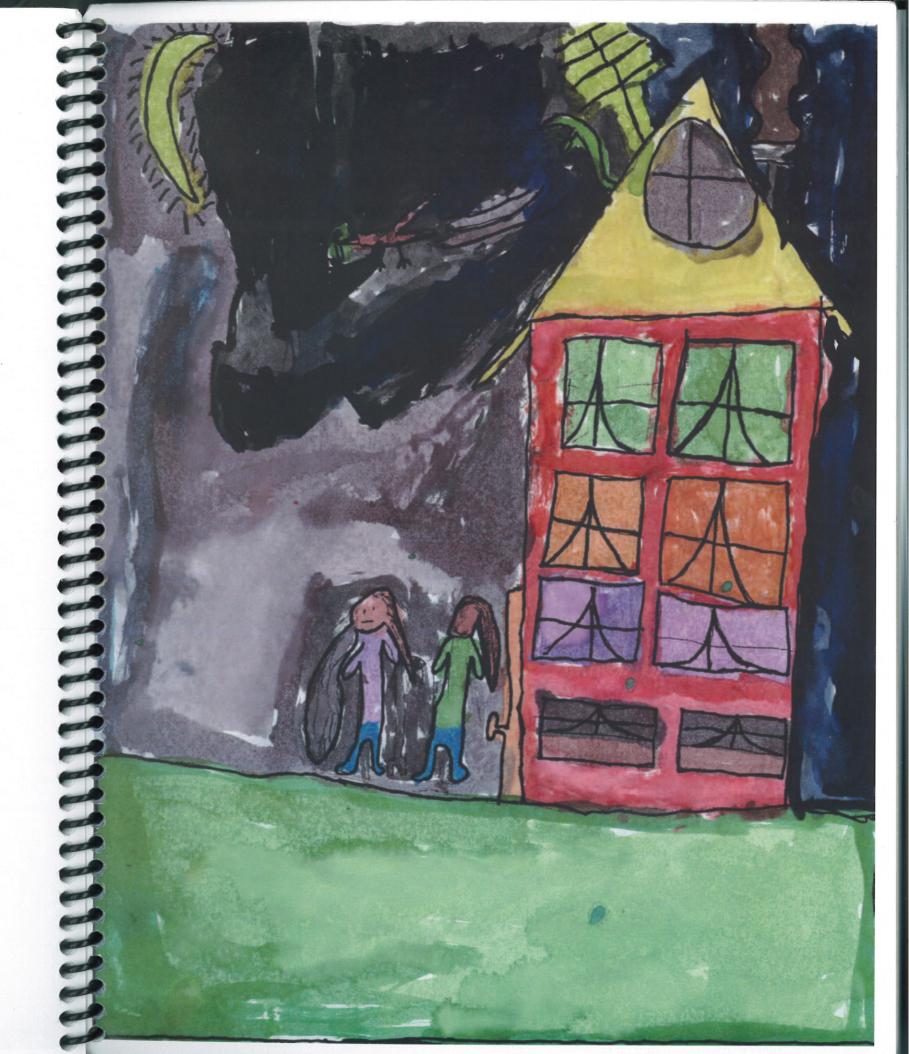
S is for **soup**. One day there was a homeless person. And he asked for **soup**. The person at the **soup** kitchen said, "I will give you one for free.

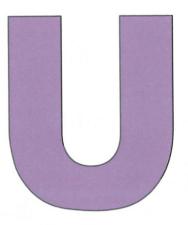
Un día, había un hombre sin hogar. El pidió sopa. La persona en el comedor de caridad le dijo, "Te daré una sopa gratis."



T is for talking. I am talking to someone for a house.

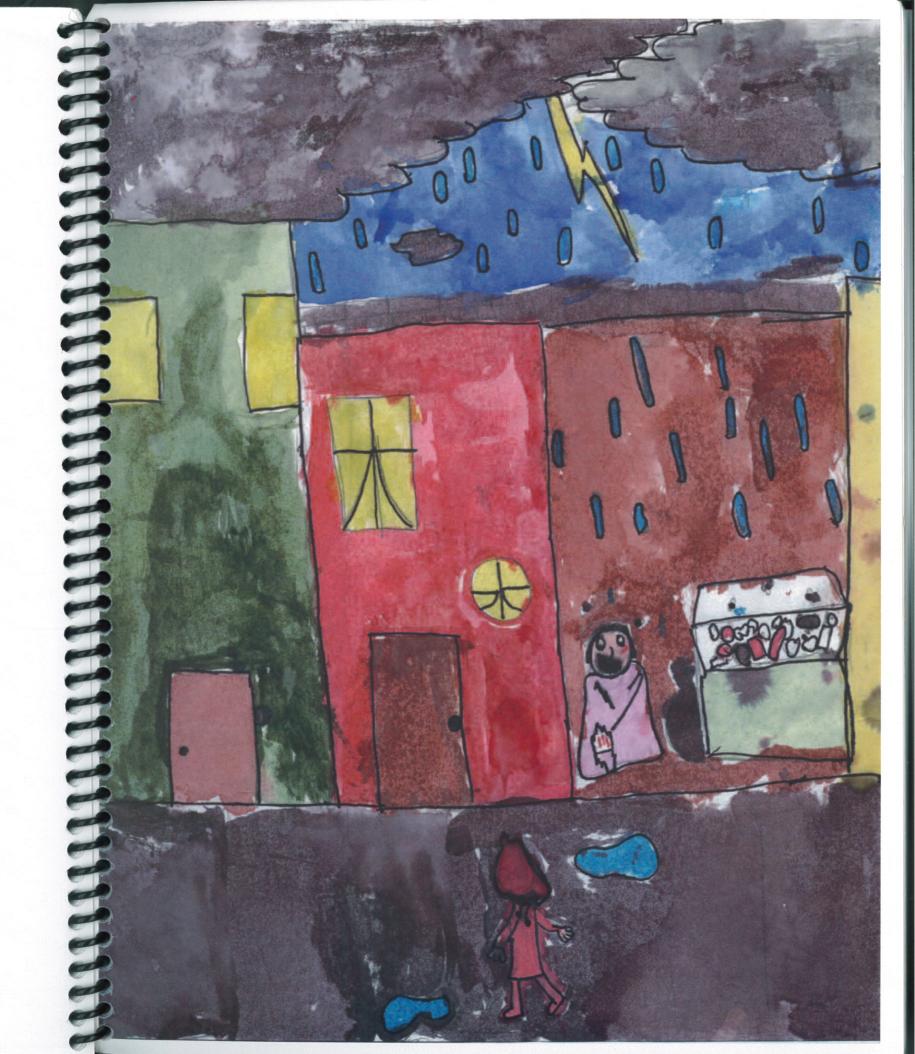
Yo estoy hablando con alguien para conseguir una casa.





U is for unnoticed. Homeless people are usually unnoticed.

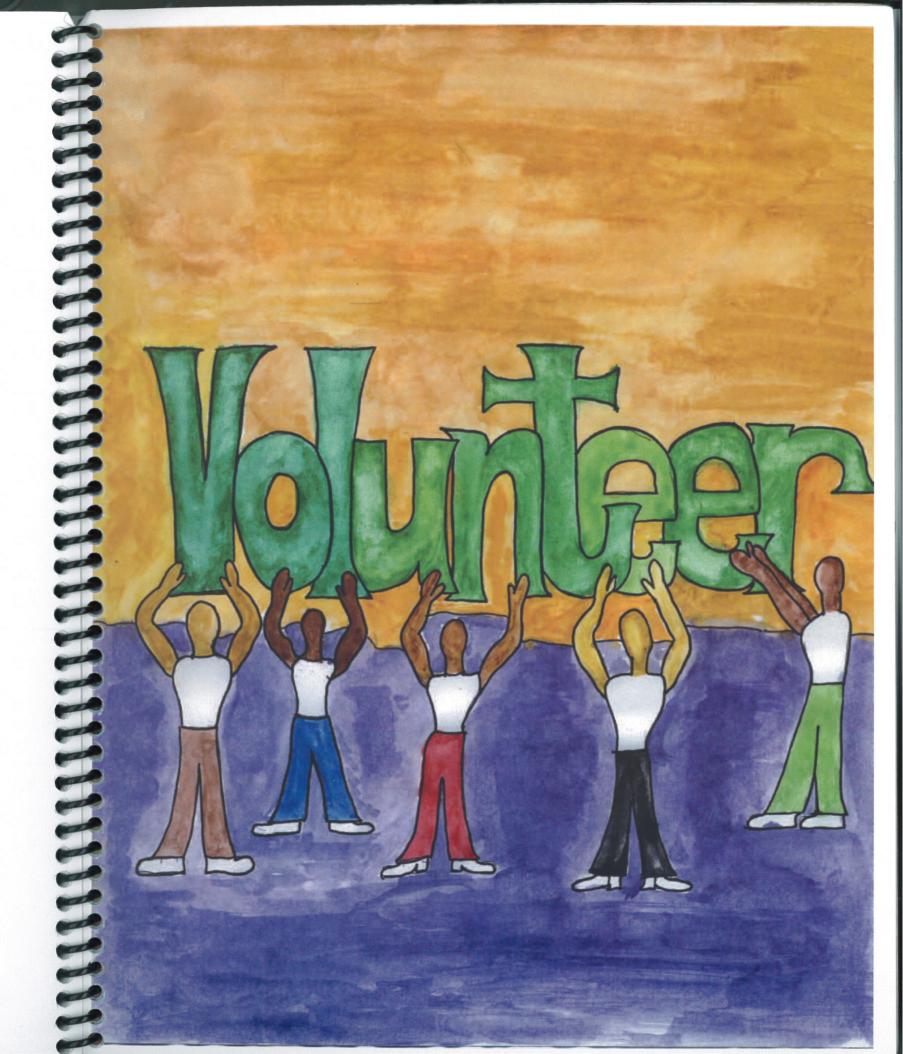
Las personas sin hogar pasan usualmente desapercibidas.





V is for volunteer. Thank you for your time. Volunteers make a difference.

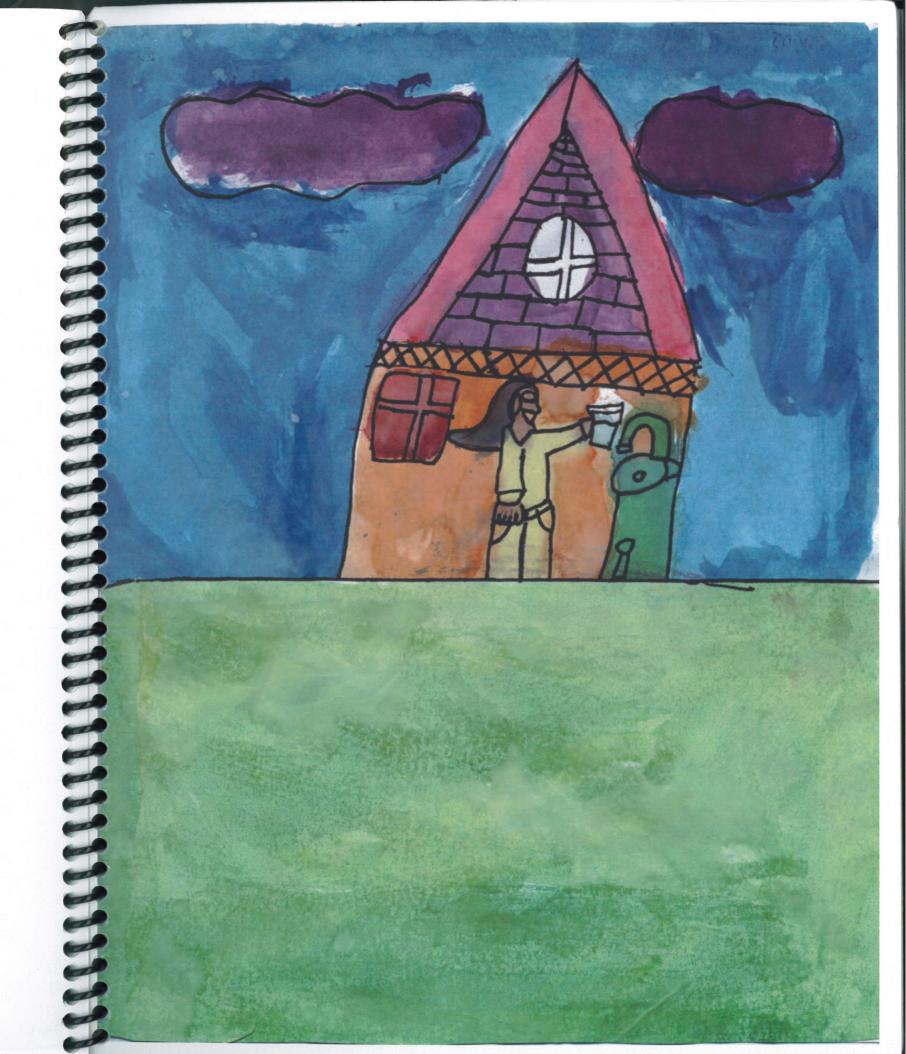
Gracias por su tiempo. Los voluntarios hacen una diferencia.





W is for water. The homeless person found some water. She's very happy. She's drinking out of the water fountain.

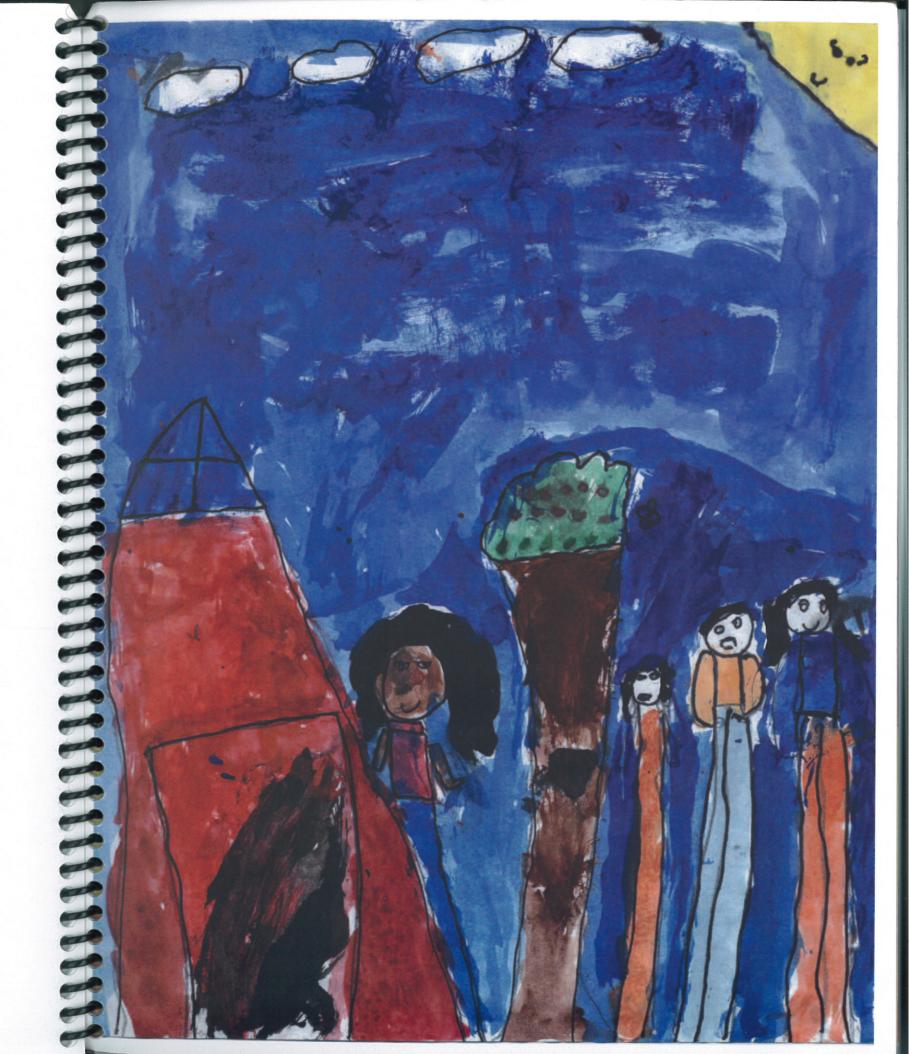
La persona sin hogar encontró agua. Ella esta muy feliz. Ella esta bebiendo de la fuente de agua.





X is for expert. She is an expert at finding a home for homeless people.

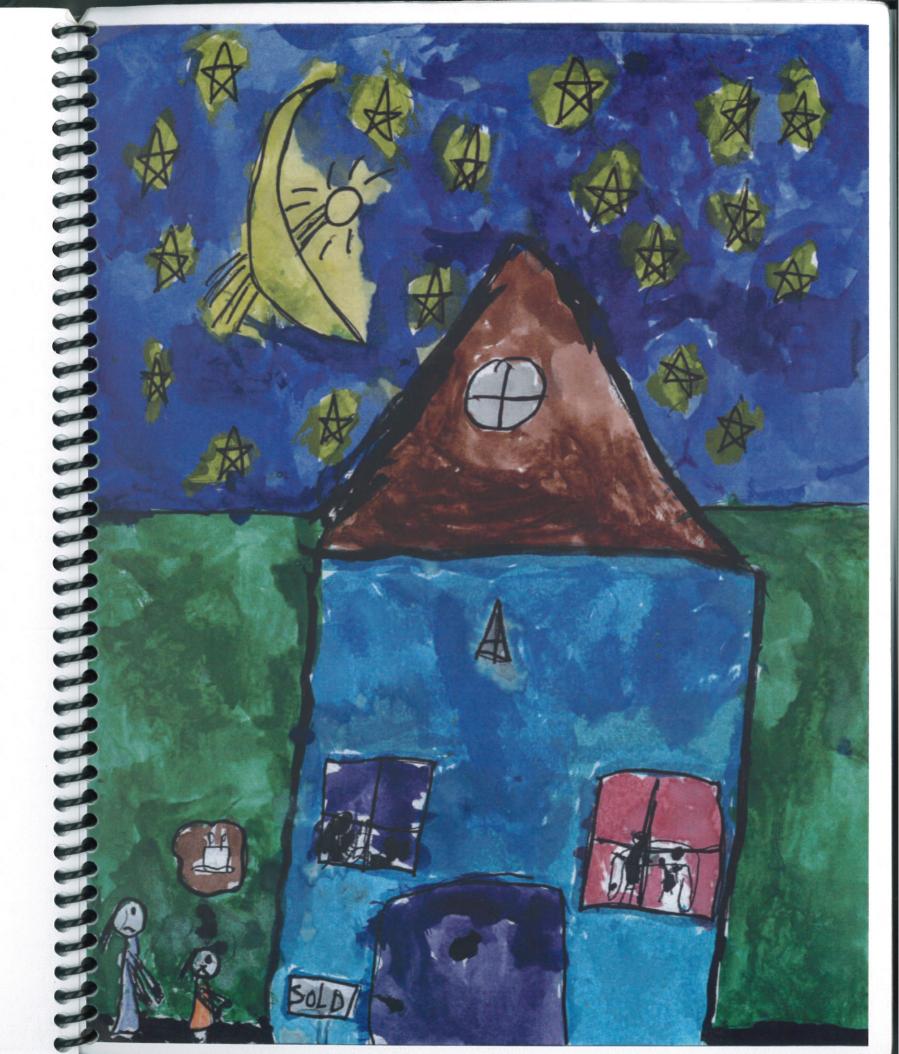
Ella esta una experta en encontrar casas para las personas sin hogar.





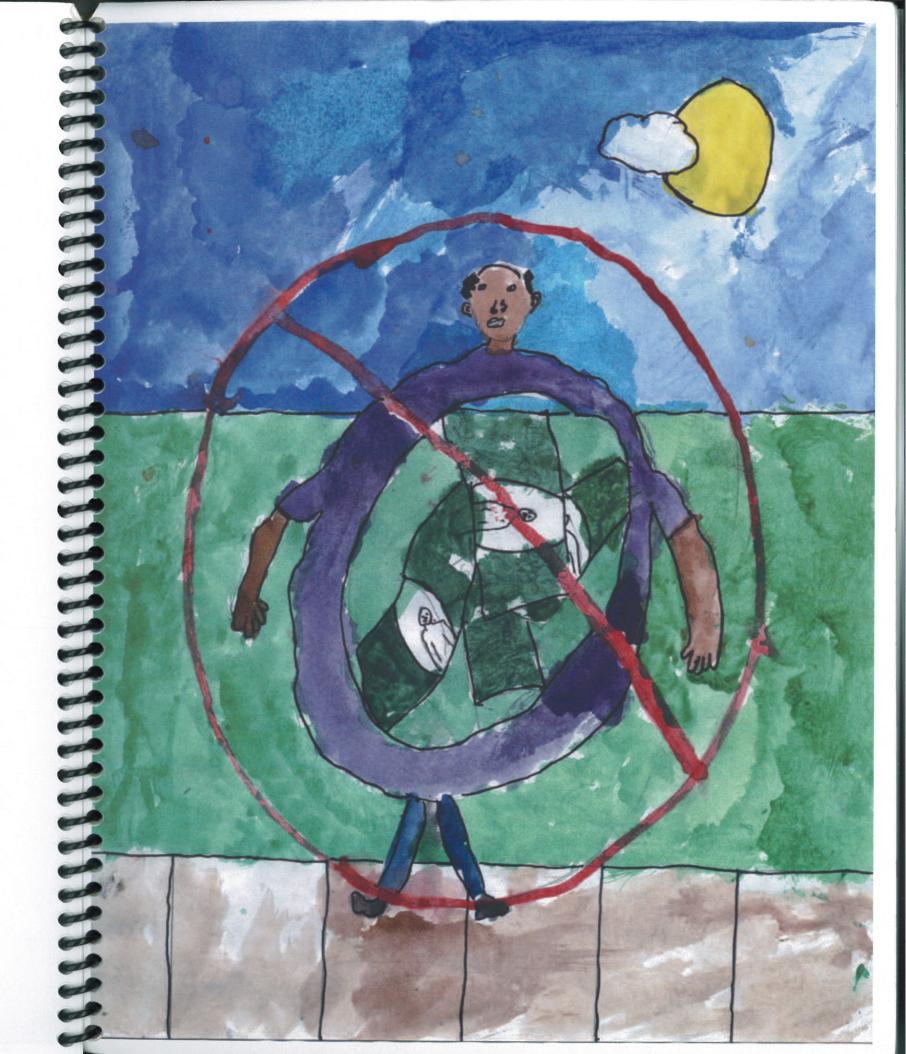
Y is for yesterday. Yesterday was better than today.

Ayer fue mejor que hoy.



Z is for zero. I feel like a big zero with no money.

Yo me siento como en cero porque no tengo dinero.





Our Process

Our class met visitors from several programs that help homeless people. Then, we chose which program we wanted to visit. The teachers put us in groups of 4 or 5 kids. On fieldwork, we asked questions about the programs.

Then we took the information we learned about homeless people and put it into this book. First, we had a Letter Lottery to decide who would plan each letter's page. Then, we had to brainstorm words that started with our letter. We chose one and used it to write a sentence.

In art class, we made 4 sketches to go with our sentence. We chose our best sketch to draw a full sized page and used crayons to add color. We had a critique and gave each other suggestions about what worked well and what we could improve.

Then we drew new drafts of our pictures and used watercolors to paint them. The last thing we did was outline the pictures with thin black marker.



List of Authors

A - Asher Payton	N - Antho
B - Aya Mercer-Bonner	0 - Kiera
C – Anika Burg	P - Alice

D - Khamal Opiotennione-Renshaw

E - Jason Hernandez

F - Luis Arias

G - Sharya Walker

H - Clarence Kenney-Wesley

I - Kevin Alarcon

J - Clara Lincoln

K - Kenon Mitchell-Sewell

L - Lila Greenwood

M - Justin Johnson

nony Reyes

ane Tchemi

P - Alice Pharr

Q - Ms. Lisa Morenoff

R - Noah Bell

S - Keila Sanchez

T - Akili Tobechi II

U - Tony Frye

V - Ms. Aisha Hassan

W - Kevin Johnson

X - Brianna Blackmon

Y - Talis Petropoulos

Z - Ruth Fikeru



Capital City Public Charter School

Capital City Public Charter School serves students in Pre K - 8th grade. We use the Expeditionary Learning Outward Bound (ELOB) school design, which emphasizes project-based instruction to help students meet rigorous academic and character standards. We also use the Responsive Classroom management model, which focuses on respectful social interaction as an integral part of children's development. For more information, contact our school at the address below:

Capital City Public Charter School 3047 15th Street, NW Washington, DC 20009 www.ccpcs.org 202-387-0309

